



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2018. május 14.  
(OR. en)

8190/18

---

Intézményközi referenciaszám:  
2018/0100 (NLE)

---

AELE 20  
EEE 15  
N 16  
ISL 17  
FL 16  
MAP 7  
MI 279  
COMPET 237  
IND 102  
CSDP/PSDC 190  
POLARM 3  
CFSP/PESC 355

#### **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról (02 04 77 03. költségvetési jogcím: „A védelmi kutatásra irányuló előkészítő intézkedés”)

---

## A TANÁCS (EU) 2018/... HATÁROZATA

(...)

**az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes,  
a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott  
együtműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával  
kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról  
(02 04 77 03. költségvetési jogcím: „A védelmi kutatásra irányuló  
előkészítő intézkedés”)**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 218. cikke (9) bekezdésére,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

---

<sup>1</sup> HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 54. cikke (2) bekezdésének b) pontjára, 84. cikke (2) bekezdésére és 124. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

---

<sup>1</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás<sup>1</sup> (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén hatályba lépett.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításáról.
- (3) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésre vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz.
- (4) Az EFTA-államok a tervek szerint továbbra is részt vesznek az Unió 2018-as költségvetési évre vonatkozó általános költségvetése 02 04 77 03.: „Előkészítő intézkedés – Védelmi kutatás” költségvetési jogcímével kapcsolatos uniós tevékenységekben.
- (5) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell annak érdekében, hogy 2018. január 1-je után folytatni lehessen az említett kiterjesztett együttműködést.
- (6) Az az EGT Vegyes Bizottságban Unió által képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

---

<sup>1</sup> HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

*1. cikk*

Az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének javasolt módosításával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont az EGT Vegyes Bizottságnak az e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

TERVEZET

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG.../2018 HATÁROZATA**

(...)

**az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az EGT-megállapodás Szerződő Feleinek együttműködését a 208/2017 EGT vegyes bizottsági határozattal kiterjesztették, hogy az magában foglalja az EFTA-államok részvételét az Unió védelmi kutatásra irányuló, az Unió általános költségvetéséből finanszírozott előkészítő intézkedésében.
- (2) Az EFTA-államok továbbra is részt vesznek az Unió 2018-as költségvetési évre vonatkozó általános költségvetése 02 04 77 03.: „Előkészítő intézkedés – Védelmi kutatás” költségvetési jogcímével kapcsolatos uniós tevékenységekben.
- (3) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell annak érdekében, hogy 2018. január 1-je után folytatni lehessen az említett kiterjesztett együttműködést,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### *1. cikk*

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve 1. cikkének (13) a) bekezdésében a „2017-es költségvetési évre” szövegrész helyébe a „2017-es és 2018-as költségvetési évre” szövegrész lép.

### *2. cikk*

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, amikor az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették\*.

Ezt a határozatot 2018. január 1-jétől kell alkalmazni.

---

Ezt \* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]



*3. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*

*az elnök*

*az EGT Vegyes Bizottság*

*titkárai*

---